Written by - றஞ்சி (சுவிஸ்) -
Saturday, 05 July 2014 19:26 - Last Updated Saturday, 05 July 2014 19:51

- '□□□□□□□□□'□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□. --□□□□□□□□□□

தமிழ்ச் ச□ழலில் பெண்ணிய நோக்கு பெண்ணிய விமர்சனம், பெண்ணிய எழுத்துக்கள் அண்மைக்காலங்களில் வெகுவாக விவாதிக்கப்பட்டு வருகின்றது. அந்த வகையில் 1986 இல் வெளிவந்த ஈழத்துப் பெண் கவிஞர்களின் தொகுப்பான 'சொல்லாதசேதிகள்' என்னும் கவிதைப் தொகுப்பு பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது எனலாம். அதுபோல் பூலம்பெயர் பெண்களால் வெளியிடப்பட்ட 'மறையாத மறுபாதியும்' இதற்குள் அடங்கும். 2001ம் ஆண்டு பிசம்பர் மாதம் காவ்யா பதிப்பகத்தினால் வெளியிடப்பட்ட இருபதாம் நூற்றாண்டின் தமிழ்ப் பெண் கவிதைகள் ”பறத்தல் அதன் சுதந்திரம்” என்னும் கவிதைத்தொகுப்பு வெளிவந்துள்ளது. இந்நூலை அண்மையில் பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் எனக்கு கிடைத்தது. இத் தொகுப்பில் 52 பெண் கவிஞர்களின் கவிதைகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. இக் கவிதைத் தொகுப்பை மாலதி மைத்ரியின் உதவியுடன் க்ருஷாங்கினி தொகுத்துள்ளார். இதற்கு வ.கீ தா மூன்னுரை எழுதியுள்ளார். அத்துடன் 11 பெண் ஓவியர்கள் தம் ஓவியங்களால் இத்தொகுப்புக்கு கனம் சேர்த்துள்ளனர். பெண்களது சுயாதீனம், தனித்துவம், சுய இயல்பு, அவர்களின் அடையாளம் மற்றும் கலாச்சாரம், பாலியல், கூடும்பம் ஆகியவை பற்றிய சிந்தனைகள் இன்று கட்டுரைகள், கவிதைகள் (ஹைக்கூ உட்பட), விமர்சனங்கள் நாடகங்கள், ஓவியங்கள் என தமிழ்ச் ச□ழலில் இன்று பெண்களின் எழுத்துத்துறை வளர்ச்சிப் பாதையில் செல்வதை நாம் காண்கின்றோம். அந்தவகையில் இத் தொகுப்பில் வெளிவந்த அனைத்துக் கவிதைகளும் சஞ்சிகைகளிலோ அல்லது பத்திரிகைகளிலோ, தொகுப்புகளாகவோ வெளி வந்துள்ளன. அவையெல்லாவற்றையும் ஒன்றுசேர்த்து தொகுப்பாக ”பறத்தல் அதன் சுதந்திரம்” வெளிவந்துள்ளது.

”தனிப் பெண் அடையாளம் விரும்பாத சில பெண் கவிஞர்கள் தங்கள் கவிதைகளை இத்தொகுப்பில் சேர்க்க விரும்பம் தெரிவிக்கவில்லை. அவர்களின் கவிதைகள் இதில் இடம்பெறாது போனது மனதிற்குள் சற்று வருத்தம் தான். ஈழப் பெண்கவிஞர்கள் பற்றிய குறிப்புகளுக்காக ஈழ மற்றும் பூலம்பெயர்ந்த நண்பர்களை பலமுறை தொடர்பு கொண்டும் சா¢யான தகவல்கள் பெற முடியவில்லை. அதனால் பல கவிஞர்களின் குறிப்புகள் விடுபட்டுள்ளன” என தொகுப்பாளர்கள் □றியுள்ளனர்.

Written by - றஞ்சி (சுவிஸ்) -
Saturday, 05 July 2014 19:26 - Last Updated Saturday, 05 July 2014 19:51

இளவயதிலயேே தற்கொலை சயெ்துகொண்ட சிவரமணி, இயக்கத்தால் கடத்தி கொல்லப்பட்ட சலெ்வி உட்பட ஈழத்து மற்றும் பலம்பயெர் கவிஞர்களான ஆழியாள், ஊர்வசி, ரவேதி, ஔவை, சங்கரி (சித்திரலகோ), சன்மார்க்கா, சுமதிரூபன், கலைவாணி, றஞ்சினி (பிராங்பார்ட்) , ¦ஐபா, தூர்கா போன்றோரும் இந்திய பணெ்கவிஞர்களில் அமரந்தா, மாலதிமதைரி, சல்மா, கூட்பிரவேதி, க்ரஷாங்கினி, கனிமொழி, மொனிக்கா இளம்பிறை, வணெ்ணிலா போன்ற இன்னும் பலரும் இத் தொகுப்பில் இடம் பறெ்றுள்ளனர். இந்திய கவிஞர்களின் கவிதகைள் பலவற்றை நான் இத்தொகுப்பிலயேே வாசிக்கும் சந்தர்ப்பம் கிடதை்தது. ஆனால் மாலதி மதைரி, சல்மா, கூட்பிரவேதி, கனிமொழி, அமரந்தா ஆகியோரின் கவிதகைள் ஏற்கனவே சஞ்சிகைகளிலும் தொகுப்புகளாகவும் வளிவிந்துள்ளமை கூறிப்பிடத்தக்கது.

பணெ் உடல் மீ தான மோகத்தை அதிகமாக வளர்த்தடெுக்கும் இச்சமூகம் பணெ்ணின் இரூப்பை, சுயதனி இரூப்பை வறெுக்கும் மனோநிலயைை ஸ்தூலமான அடித்தளமாக வதை்துக்கொண்டு இயங்கி வருகிறது. இந்த வறெுப்பு எல்லாத் தளங்களிலும் ஆழ்மனநிலயைில் சுூரந்து உடல் மனம் இரண்டயைும் இயக்கிக்கொண்டிருக்கிறது. இதுவே பணெ்களின் எழுத்தின் மீ தும் வறெுப்பான பார்வயைை உருவாக்குகிறது. வறெுப்பு வறேு தளங்களில் வறேு வார்த்தகைளில் வளிப்படுகிறது. அதன் மாற்று வடிவங்களாக தரம், வடிவம், அழகியல் போன்ற அளவுகோல்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இதன்மூலம் பணெ்ணின் எழுத்தியக்கத்தகை் கட்டுப்படுத்தவும் அதற்கான இடத்தை மறுத்தும் ஊடகங்கள் சயெல்படுக் கொண்டிருக்கின்றன. தன் இருப்பு சார்ந்த களே்விகளுடனும் மூரண்களுடனும் இயங்கும் பணெ், தன்னை மாற்றிலுமாக இச் சமூகத்திலிருந்து தூண்டித்துக் கொள்ள மூடியாமல், தன்னை அமபை்பின் கூரலாகவும் அதே சமயம் அதற்கு எதிரான கூரலாகவும் வதை்துக் கொள்ள நரே்கிறது. இங்கு கவிதகைள் அழுகையாகவும், கதறலாகவும், ஓப்பாரியாகவும், கூக்கூரலாகவும், காதலாகவும், பலம்பலாகவும், வலியாகவும், ஆற்றாமையாகவும், துயரமாகவும், ஏமாற்றமாகவும், கொண்டாட்டமாகவும், கனவாகவும் தொகுப்பாகியுள்ளன. சமீ பகாலமாக பணெ் கவிஞர்களை நோக்கி வரலாற்று மறுப்பு பார்வகைள் ஆண் கவிஞர்களால் மூன்வகை்கப்படுகின்றன. இம் மறுப்புப் பார்வகைளை வபை்பவர்களுக்கு வரலாறும் தரியவில்லை கவிதயையும் தரியவில்லை பணெ்ணையும் தரியவில்லை என்கிறார் மாலதிமதைரி.

ஔவயையார் பற்றி இப்படி கூறிப்பிடுகிறார். ஔவை என்ற உருவகத்தின் அரசியல் சங்க காலத்தில் மட்டுமல்ல இந்த பின்நவீ ன காலத்திற்கும் பொருந்தும். 'வரப்புயர நீ ர் உயரும்' என்ற அடியும் தமிழின் இப்பாடலின் மூலம் உலகின் மூதல் சரோசலிச பணெ் கவியாகவும் பணெ் அரசியல் கவியாகவும் ஔவயையாரே தெரிகிறார். தமிழ்க் கவிதை வரலாற்றின் மூன்று மாபரெும் உருவகங்களாக பணெ்களே இருக்கிறார்கள். அவர்கள் ஔவயையார், காரகை்கால் அம்மயையார், ஆண்டாள் என தனது மூன்னுரயைில் மாலதிமதைரி கூறுகிறார்.

ஔவயையாரின் எழுத்துத் திறனை எளிதாக மதிப்பிட்டு விடமூடியாதுதான். ஆனால்

Written by - றஞ்சி (சுவிஸ்) -
Saturday, 05 July 2014 19:26 - Last Updated Saturday, 05 July 2014 19:51

ஔவையார் தான் வாழ்ந்த காலத்துப் பெண்களின் உண்மையான நிலமையைப் பூறக்கணித்ததாக விமர்சிக்கப்படுகிறார். பெரும்பாலான புலவர்களைப் போல அவரும் பெண்களுக்கு முத்திரை சரேத்துள்ளார். வஞ்சகமாகப் பேசும் பெண், மனெம்மையான நற்பண்புகள் அமைந்த பெண், காமம□ட்டும் மதைீ ட்டிய பெண், கணவன் சொல்லதை் தட்டாத பெண்1 கற்பகை் காப்பாற்றிக் கொள்ளும் பெண், கணவனுக்குத் தொண்டுசெய்யும் பெண் என்று பெண்களை ஔவையார் க□றியுள்ளார். அதே போல் ஔவையார் தன்னுடைய பாடல்களில் பெண்களைச் சித்திரிக்கும்போது,

□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□ □□□□□□□□□□□□ஆச□ 63

□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□.
□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□ஆச□ 93

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ஆச□ 96

□□□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□.□
□□□□□□□□□□□.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□,□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□

Written by - றஞ்சி (சுவிஸ்) -
Saturday, 05 July 2014 19:26 - Last Updated Saturday, 05 July 2014 19:51

இப்படி ஆத்திச□டி, கொன்றை வேந்தன், நல்வழி வெண்பாவிலும் ஔவையார் பெண்களை வியாக்கியானப்படுத்துகிறார். மனது பற்றியும் துறவு, தானம், தர்மம், கல்வி என்று பல நல்ல விடயங்களை க□றும் ஔவையார் பெண்களை அவர் எவ்வாறு தனது பாடல்களில் சித்தா¢த்துள்ளார் என்று நோக்கும் போது பல களேவிகள் எழும்புகின்றன. ஏனினும் இதை விட்டுவிடுவோம் ஏனெனில் இது இன்னுமொரு தலையங்கத்தின் கீழ் விவாதிக்கப்பட வேண்டிய ஒன்றாகும். மாலதிமதைரியின் 'ஔவையிலிருந்து ஔவை' வரை என்ற தலையங்கம் இதை எழுதத் தூண்டியது.

இத் தொகுப்பில் இடம் பெற்ற சில கவிதைகள்

□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□.

என்று தனது '□□□□□□□□□□□□' எனும் கவிதையில் விளிக்கறார் இளம்பிறை.

கல்பனாவின் '□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□'என்ற கவிதை,

□□□□□□□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□ □□□□□□□□□□

என அற்புதமாகச் சொல்கிறது.

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□ □□□□□□□□□□□-
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□

என்று கதறுகிறார் பிரூந்தா,

”மலேும் சில மரணக்கூறிப்புகள்” என்ற கவிதையில் பிரியத்தின் இரண்டு கடிதங்கள் என்ற கவிதை உணர்வுகளில் ஆழமாக ஊடுருவுகின்றன இப்படி,

□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□¡□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□
□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□□□,
□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□.
□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□.
□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□□.
□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□

Written by - றஞ்சி (சுவிஸ்) -
Saturday, 05 July 2014 19:26 - Last Updated Saturday, 05 July 2014 19:51

இப்படி பல பணெ்கவிஞரெ்களின் கவிதகைள் இத் தொகுப்பில் ஆழ வரேோடி விரடெ்சமாகியிருக்கிறது.

உணெ்மயிலயேே ஓரு நலை அல்லது தொகுப்பு ஒன்றை வளெியிடும் பாேது அதில் ஏற்படும் சிக்கல்கள் பொருளாதாரப் பிரச்சினகைள் ஆக்கங்களை சகேரிப்பதில் உள்ள தடங்கல்கள் என பலவிதமான பிரச்சினகைள், தொழில்நுட்பக் குறபைாடுகள் இருப்பதை பாரிந்து கொள்ள முடிகிறது. ஆனாலும் நாம் ஓரு தொகுப்பை வளெியிடும் பாேது அதில் தவறுகள் ஏற்படாமல் மிகக் கவனமாக சயெற்பட வணேெ்டியே உள்ளது. கட்டுரகைளில் வசனங்கள் விடுபடுவது அல்லது எழுத்துப்பிழை நரேுவது சிலவளேகைளில் நிகழ்தும் அனர்த்தத்தவிட சொல்லிறுக்கங்கள் கொணெ்ட கவிதகைளில் இது அதிகமாகவே பாதிப்பை ஏற்படுத்திவிடுகிறது. இத் தொகுப்பில் இடம்பறெ்றுள்ள கவிஞரெ்களான ஆழியாள், சலெ்வி, சிவரமணி, சங்கரி, ஊர்வசி, ஔவை ஆகியாேரின் கவிதகைளில் வசனங்கள் விடுபடெ்டும் எழுத்துப்பிழகைளும் உள்ளன. இது கவலகை்குரிய விடயமாகும். இக் குறபைாடெ்டை சுடெ்டிக்காடெ்டுவதனெ்பது தொகுப்பாளரெ்களின் உழபை்பை குறதை்து மதிப்பிடுவது என்பதாகாது. அதபேோல் கவிதகைளின் பிரசவமனெ்பதும் இலகுவில் நடப்பதில்லை என்ற பாரிதலாேடு நாம் கவிஞரெ்களின் தரப்பில் நின்று சிந்திக்கவணேெ்டியுமுள்ளது. பலவறேு காரணங்களால் கடின உழபை்பயும்மீறி நிகழ்ந்துவிடும் இவ்வகை தவறுகள் தவிர்க்கப்டெ்டே ஆக வணேெ்டும் என்பதில் முரண்பட ஏதுமில்லை.

□□□□□□□□□,□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□

□□□□□□□□ □□□□

தக்கியறெியப்பட முடியாத களேெ்வியாய்... என்ற வரி இத் தொகுப்பில் தூக்கி எறியப்படாத களேெ்விகளாய் என வந்துள்ளது. அதபேோல் வயைகத்தை வறெ்றி கொள்ள என்ற சிவரமணியின் கவிதயைை பிரசுரித்துவிட்டு எழுதியவர் சன்மார்க்கா என்றும், இவர் ஈழப் பணெ் கவிஞர் என்றும் குறிப்பிடப்படெ்டுள்ளது. (சிவரமணி,சலெ்வி கவிதகைளின் தொகுப்பு தாமரசை் சலெ்வி பதிப்பகத்தினால் 1996ம் ஆணெ்டு வளெிடப்படெ்டது. அப் புத்தகத்தில் சிவரமணியின் "வயைகத்தை வறெ்றி கொள்ள" கவிதை பக்கம் 52 இல் இடம்பறெ்றுள்ளது.)

அதே பாேல் ஆழியாளின் கவிதயைான மன்னம்பரேிகள் என்ற கவிதயைின் தலபை்பில் மன்ன பாரேிகள் என்று அச்சாகியுள்ளது.

Written by - றஞ்சி (சுவிஸ்) -
Saturday, 05 July 2014 19:26 - Last Updated Saturday, 05 July 2014 19:51

சங்கரியின் கவிதையில் வசனங்களே விடுபட்டுள்ளன.

□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□ □□□□□□□□□□

என இத் தொகுப்பில் அச்சாகியுள்ளது

□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□ □□□□□□□□□□□

என வரவணேண்டும்.

இப்படி சில கவிதகைளில் எழுத்துப் பிழகைளும் வசனங்கள் விடுபட்டும் பயெர்கள் மாறியும் உள்ளன. மற்றபடி இததை் தொகுத்த தோழிகளின் உழபை்பும் பணெ்ணியத்தின் பாலான அவர்களின் அக்கறயைும் சயெற்பாடும் பாராட்டத்க்கத்தக்கவை. பணெ்ணிய எழுத்துக்களின் ஓரு பதிவாக 'பறத்தல் அதன் சுதந்திரம்' தொகுப்பு வளிெவந்துள்ளது எனலாம். இந்நு¡லின் தொகுப்பாளர்: க்ருசாங்கினி. 98 சிட்லபாக்கம் 2வது பிரதான சாலை. தாம்பரம் சானடோரியம் கிழக்கு, சனெ்னை 47

ranr@bluewin.ch

நன்றி: பதிவுகள் மார்ச் 2004 இதழ் 51